

ХИ. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

211(III). МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО КОНТРОЛЮ НАД НЕКОТОРЫМИ ЛЕКАРСТВЕННЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ

А. ПРОЕКТ ПРОТОКОЛА, РАСПРОСТРАНЯЮЩЕГО МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НА ЛЕКАРСТВЕННЫЕ ВЕЩЕСТВА, НЕ ПОДПАДАЮЩИЕ ПОД ДЕЙСТВИЕ КОНВЕНЦИИ ОТ 13 ИЮЛЯ 1931 Г. ОБ ОГРАНИЧЕНИИ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ, С ИЗМЕНЕНИЯМИ, ВНЕСЕННЫМИ В НЕГО ПРОТОКОЛОМ, ПОДПИСАННЫМ В ЛЕЙК СОКСЕС 11 ДЕКАБРЯ 1946 ГОДА⁴⁷.

Генеральная Ассамблея,

приняв к сведению рекомендации, содержащиеся в резолюции 159(VII)⁴⁸ Экономического и Социального Совета,

утверждает приложенный Протокол о распространении международного контроля на лекарственные вещества, подпадающие под действие Конвенции 13 июля 1931 г.;

предлагает Генеральному Секретарю установить возможно близкую дату, начиная с которой Протокол будет открыт для подписания, сделав это в течение настоящей сессии Генеральной Ассамблеи;

настоятельно рекомендует всем государствам-членам Организации Объединенных Наций подписать Протокол или принять его на настоящей сессии;

настоятельно рекомендует всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, не подписавшим или не принявшим Протокола, сообщить Генеральному Секретарю причины того;

предлагает всем государствам-членам Организации, в соответствии с пожеланиями, высказанными Экономическим и Социальным Советом в вышеуказанной резолюции, и в соответствии с положениями резолюции 54(I)⁴⁹ Генеральной Ассамблеи, подписать или принять Протокол возможно скорее;

настоятельно рекомендует всем государствам, подписавшим или принявшим Протокол, принять возможно скорее все необходимые меры к распространению действия Протокола на территории, за которые они несут международную ответственность, при условии согласия на то правительств указанных территорий во всех случаях, когда этого требуют основные законы;

настоятельно рекомендует, чтобы все государства, подписавшие или принявшие Протокол и не делающие заявления, согласно статье 8 Протокола, относительно территорий, за которые они несут международную ответственность, сообщили Генеральному Секретарю не позднее 31 августа 1949 г. наименования всех таких территорий, а также причины, по которым они не сделали заявления.

*Сто пятидесятое пленарное заседание,
8 октября 1948 г.*

П Р И Л О Ж Е Н И Е

ТЕКСТ ПРОТОКОЛА

П р е а м б у л а

Государства, участвующие в настоящем Протоколе,

принимая во внимание, что успехи современной фармакологии и химии привели к открытию новых лекарственных веществ, особенно синтетических лекарственных веществ, способных вызывать наркоманию, но не подпадающих под действие Конвенции от 13 июля 1931 г. об ограничении производства и регулировании распределения наркотических средств, с изменениями, внесенными в нее Протоколом, подписанным в Лейк Соксес 11 декабря 1946 года,

желая дополнить положения этой Конвенции и установить контроль над указанными лекарственными веществами, включая препараты и смеси, содержащие эти лекарственные вещества, в целях ограничения путем международного соглашения их производства в пределах законных мировых нужд для медицинских и научных целей, и регулировать распределение этих лекарственных веществ,

понимая важность применения во всем мире этого международного соглашения и вступления его в силу в возможно короткий срок,

постановили подписать соответствующий Протокол и договорились о нижеследующем:

ГЛАВА I — КОНТРОЛЬ

Статья 1

1. Любое государство, участвующее в настоящем Протоколе, считающее, что лекарственное вещество, которое используется или может быть использовано для медицинских и научных целей и на которое не распространяется действие Конвенции от 13 июля 1931 г., может вызывать те же злоупотребления и иметь то же вредное влияние, как и лекарственные вещества, перечисленные в пункте 2 статьи 1 указанной Конвенции, посылает соответствующее уведомление, со всем находящимся в его распоряжении фак-

⁴⁷ Конференция об ограничении производства наркотических средств, Организация Объединенных Наций, 1947 г.

⁴⁸ Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом на седьмой сессии, стр. 28.

⁴⁹ Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 73.

тическим материалом, Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, который немедленно препровождает его другим государствам-участникам настоящего Протокола, Комиссии по наркотическим средствам при Экономическом и Социальном Совете и Всемирной организации здравоохранения.

2. В случае если Всемирная организация здравоохранения приходит к заключению, что соответствующее лекарственное вещество способно вызывать наркоманию или может быть переработано в продукт, способный вызывать наркоманию, указанная организация решает, подпадает ли данное лекарственное вещество;

а) под режим, установленный Конвенцией 1931 г. для лекарственных веществ, указанных в пункте 2 статьи 1 (группа I) этой Конвенции, или

б) под режим, установленный Конвенцией 1931 г. для лекарственных веществ, указанных в пункте 2 статьи 1 (группа II) этой Конвенции.

3. В соответствии с предшествующим пунктом, все решения и заключения немедленно сообщаются Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, который тотчас же передает их всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, государствам, не состоящим членами Организации и подписавшим настоящий Протокол, Комиссии по наркотическим средствам и Постоянному центральному комитету по опиуму.

4. По получении от Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций сообщений, уведомляющих о решении, принятом на основании вышеприведенных подпунктов а и б пункта 2, государства-участники этого Протокола применяют к данному лекарственному веществу соответствующий режим, установленный Конвенцией 1931 года.

Статья 2

По получении от Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций согласно пункту 1 статьи 1 настоящего Протокола уведомления, Комиссия по наркотическим средствам рассматривает без промедления вопрос о том, следует ли применять к данному лекарственному веществу, на временном основании, меры, применяемые к лекарственным веществам, указанным в пункте 2 статьи 1 (группа I) Конвенции 1931 г., — впредь до получения от Всемирной организации здравоохранения ее решения или заключения. В случае если Комиссия по наркотическим средствам решает, что указанным в пункте 2 статьи 1 (группа I) Конвенции основании, это ее решение немедленно сообщается Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций государствам-участникам настоящего Протокола, Всемирной организации здравоохранения и Постоянному центральному комитету по опиуму, после чего указанные меры применяются к данному лекарственному веществу на временном основании,

Статья 3

Любое решение или заключение, вынесенные на основании статьи 1 или статьи 2 настоящего Протокола, может быть пересмотрено в свете дальнейшего опыта в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей главе.

ГЛАВА II — ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 4

Настоящий Протокол не применяется в отношении необработанного опиума, опиума для медицинских целей, листьев кока и индийской конопли, как это определяется в статье I международной Конвенции, подписанной в Женеве 19 февраля 1925 г.⁵⁰, или в отношении обработанного опиума, как это определяется в главе II Международной конвенции по опиуму, подписанной в Гааге 23 января 1912 года.⁵¹

Статья 5

1. Настоящий Протокол, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются равно аутентичными, будет открыт для подписания или принятия его любым государством-членом Организации Объединенных Наций, а также любым государством, не состоящим членом Организации, получившим приглашение от Экономического и Социального Совета.

2. Любое государство может:

а) подписать Протокол без оговорок относительно его принятия;

б) подписать Протокол под условием его принятия и в дальнейшем принять его; или

с) принять Протокол.

Принятие производится путем сдачи на хранение официального акта Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 6

Настоящий Протокол вступает в силу по истечении тридцати дней со дня подписания его без оговорок или принятия его в соответствии со статьей 5 двадцатью пятью или более государствами, при условии что в числе этих государств будут пять из нижеследующих: Китай, Нидерланды, Польша, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Франция, Чехословакия, Швейцария и Югославия.

Статья 7

Государство, подписавшее Протокол без оговорок относительно его принятия или принявшее его на основании статьи 5, становится участником Протокола по его вступлению в силу или по истечении тридцати дней со дня подписания или принятия Протокола, если таковые производятся после его вступления в силу.

⁵⁰ Вторая конференция по опиуму, Организация Объединенных Наций, 1947 г.

⁵¹ Международная конвенция по опиуму, Лига наций, 1923 г.

Статья 8

При подписании Протокола, или сдаче на хранение официального акта о его принятии, или в любой момент после этого, любое государство может заявить путем присылки Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций соответствующего уведомления, что настоящий Протокол распространяется на все территории, или любые из территорий, за которые оно несет международную ответственность, и в таком случае настоящий Протокол распространяется на указанную в уведомлении территорию или территории, начиная с тридцатого дня со дня получения этого уведомления Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций.

Статья 9

По истечении пяти лет со дня вступления в силу настоящего Протокола, любое государство-участник настоящего Протокола может, от своего лица или от лица любой территории, за которую оно несет международную ответственность, денонсировать настоящий Протокол путем представления письменного акта, сдаваемого на хранение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций.

Если денонсация получается Генеральным Секретарем первого июля любого года или до этого числа, таковая вступает в силу первого января следующего года. Если денонсация получается после первого июля, она вступает в силу как если бы она была получена первого июля следующего года или до этого числа.

Статья 10

Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций ставит в известность всех членов Организации Объединенных Наций и государства, не состоящие членами Организации и указанные в статьях 5 и 6, относительно всех актов о подписании или принятии Протокола, полученных в соответствии с этими статьями, а также о всех уведомлениях, полученных в соответствии со статьями 8 и 9.

Статья 11

В соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций, настоящий Протокол должен быть зарегистрирован Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций в день его вступления в силу.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО, нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномочены соответствующими правительствами, подписали настоящий Протокол.

СОСТАВЛЕНО В ПАРИЖЕ девятнадцатого дня ноября месяца тысяча девятьсот сорок восьмого года в одном экземпляре, остающемся на хранении в архивах Организации Объединенных Наций, и заверенные копии выдаются всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и государствам, не состоящим членами Организации, указанным в статьях 5 и 6.

В. ПЕРЕДАЧА ИНФОРМАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ЛЮБОГО ЛЕКАРСТВЕННОГО ВЕЩЕСТВА, О КОТОРОМ ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ БЫЛО ПРИСЛАНО УВЕДОМЛЕНИЕ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 1 НАСТОЯЩЕГО ПРОТОКОЛА

Генеральная Ассамблея

рекомендует, чтобы все участники настоящего Протокола, по получении ими уведомления согласно пункту 1 статьи 1 Протокола, сообщали всю находящуюся в их распоряжении фактическую информацию относительно лекарственного вещества или лекарственных веществ, упомянутых в уведомлении, Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, который передает такую информацию всем участникам настоящего Протокола, Комиссии по наркотическим средствам и Всемирной организации здравоохранения.

*Сто пятидесятое пленарное заседание,
8 октября 1948 г.*

212(III). ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

Принимая во внимание, что проблема помощи палестинским беженцам всех национальностей является чрезвычайно срочной и что в части третьей своего доклада от 18 сентября 1948 года о достигнутых результатах Посредник Организации Объединенных Наций в Палестине заявляет, что «следует предпринять шаги для определения необходимых мероприятий и обеспечения их проведение в жизнь»⁵², и что «дело идет о спасении теперь же жизни многих тысяч людей — или об их гибели»⁵³,

принимая во внимание, что в своем дополнительном докладе от 18 октября 1948 года исполняющий обязанности Посредника заявляет, что «положение с беженцами сейчас критическое»⁵⁴ и что «необходимо не только продолжать оказывать помощь, но и значительно увеличить ее, чтобы предотвратить бедствие»⁵⁵,

принимая во внимание, что облегчение условий голодания и страданий палестинских беженцев является одним из минимальных условий для успеха усилий Организации Объединенных Наций по восстановлению мира в этой стране,

Генеральная Ассамблея

1. *выражает* свою благодарность правительствам, организациям и частным лицам, которые оказали помощь непосредственно или в ответ на призыв к ним Посредника,

2. *считает*, что на основании рекомендации исполняющего обязанности Посредника для предоставления помощи 500 000 беженцев в течение девяти месяцев, начиная с 1 декабря 1948 г. до 31 августа 1949 г. потребуется приблизительно 29 500 000 долларов и что на административные и местные оперативные расходы

⁵² Официальный отчет третьей сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение 11.

⁵³ Там же.

⁵⁴ Документ А/689, пункт 4.

⁵⁵ Там же, пункт 8.